Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 239 Bern, Mittwoch 14. Oktober 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mercredi 14 octobre 1964 **No 239**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Gebrüder Rhyner AG., Schieferbrüche und Schieferexport, Frutigen.
«Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst AG, Bern.
Union Nasic S. A., à Genève.
Sofico S. A., à Lenzerheide.
Holdit S. A., à Lenzerheide.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 205648–205684.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Preiszuschlag auf eingeführtem Magermilchpulver. – ACF concernant la perception d'un supplément de prix sur la poudre de lait écrémé importée.
Südafrika: Einfuhrvorschriften. – Afrique du Sud: Prescriptions d'importation.
République tunisienne: Suppression du cautionnement sur les importations.
Grossbritannien: Taxen für Bildtelegramme. – Royaume-Uni: Taxes phototélégraphiques. – Regno Unito: Tasse dei fototelegrammi.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1246¹)

Gemeinschuldnerin: I-M-Rhein AG, bezweckt alle Arten von Kaufs-, Verkaufs-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäften, Erwerb von Liegenschaften usw., Scheitergasse 12, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1964.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. Oktober 1964.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1305

Gemeinschuldner: Krannig August, geb. 1898, von und in Zürich, Seinaustrasse 48, früherer Inhaber eines Spezial-Einrahmungsgeschäftes.
Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1964.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 22. Oktober 1964, 14.30 Uhr, im Restaurant zum «Strohhof» (1. Stock), Augustinergasse 3, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 16. November 1964.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1270¹)

Konkursmasse: Nachlass des Williams Samuel L., geb. 1913, Bürger der USA, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zollikon, Annastrasse 2, gestorben am 23. September 1963.
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1964.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Oktober 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 17. Oktober 1964. Die infolge des erbrechtlichen Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. St. Gallen Konkursamt Werdenberg, Buchs (1312)

Gemeinschuldner: Brunner Ernst, Haus Elite, Alvierstrasse, Buchs.
Konkurseröffnung: 7. August 1964.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Ort und Datum der ersten Gläubigerversammlung wird allenfalls später bekannt gegeben.
Eingabefrist: bis 14. November 1964.
NB. Der Konkursrichter hat mit Verfügung vom 30. September 1964 den Antrag auf Widerruf des Konkursverfahrens abgewiesen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Cully (1313)

Failli: Mauch Frédy, commerçant en vins, St. Saphorin.
Date du prononcé: 2 octobre 1964.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 3 novembre 1964.
Délai pour l'indication des servitudes, immeubles situés rière la commune de St. Saphorin: 3 novembre 1964.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (1306)

Fallito: Marazzi Rolando, di Luigi, commercio vini, Via Rovere 7, Breganzona.
Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 1° ottobre 1964.
Prima assemblea dei creditori: 23 ottobre 1964, ore 15.00 presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri/Via Dufour, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 14 novembre 1964.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (1311)

Apertura di fallimento e convocazione prima adunanza dei creditori

Liquidazione N° 4/1964

Fallito: Plasking S.A., Riva San Vitale.
Immobili da realizzare: In territorio di Riva San Vitale:
N.ri di mappa: 586/585 Terreno m² 714.—
584 Campo m² 688.—
585/586 Fabbrica e Appartamento m² 318.—
Data del decreto: 30 settembre 1964.
Data convocazione prima adunanza dei creditori: 23 ottobre 1964, alle ore 09.00 ant. presso ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio.
Termine per la notifica dei crediti: 16 novembre 1964.
Termine per la notifica delle servitù: 3 novembre 1964.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1318)

Faillie: Compagnie Inter-Login S.A., à Fribourg.
Date de l'ouverture: 11 septembre 1964.

Ensuite de constatation de défaut d'actif, la liquidation a été suspendue le 13 octobre 1964 par le juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 octobre 1964 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 1000 la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1307)

Im Konkurse der Urania Filmproduktion GmbH, Limmatquai 3, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Oktober 1964 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (1308)

La liquidation de la faillite de Quiquerez Georges, 1925, pierres fines, à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 9 octobre 1964.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Solothurn Konkursamt Thierstein, Breitenbach (1314)

Einzige konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend die Bau AG. Mutschellen, Gutstrasse 132, Zürich 3, früher Schützenstrasse 24, Zürich 1, wird im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Altstadt, Freitag, den 20. November 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Bad», in Bärschwil öffentlich versteigert:

Grundbuch Bärschwil:

Nr. 435: 129 à 14 m² Matten im Falkenried, davon sind 20 a 10 m² Wald,
Kat. Schatzung Fr. 1 010.—
Konkursamtl. Schatzung Fr. 4 000.—

Nr. 433: 42 a 71 m² Matten im Falkenried, davon sind 6 a Wald
Kat. Schatzung Fr. 300.—
Konkursamtl. Schatzung Fr. 1 200.—

Vom Zuschlagspreise sind Fr. 2000 unmittelbar vor dem Zuschlage und der ganze Rest innert 14 Tagen ab Steigerungsdatum bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 3. November 1964 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf. Die Steigerungsbedingungen erwachsen in Rechtskraft, sofern sie nicht innert zehn Tagen vom Tage der Auflegung an gerechnet durch Beschwerde bei der kantonalen Aufsichtsbehörde in Solothurn angefochten werden.

Breitenbach, den 9. Oktober 1964. Konkursamt Thierstein: Dr. Müller

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich Betreibungsamt Kilchberg (1315²)

Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer (solidarisch haftend nach Art. 143 ff OR):

Die Erben des Albert Güdemann, Kilchberg:
1. Frau Güdemann-Hägele Maria Helena, geb. 1892, von Kilchberg;
2. Frau Flisch-Güdemann Helena, geb. 1916, Ehefrau des Andreas Flisch, von Scheid (Graubünden);

beide wohnhaft Lindenweg 5, Kilchberg, Gesamteigentümerinnen zufolge Erbengemeinschaft.

Steigerungstag: Donnerstag, 26. November 1964, 15.00 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Oberer Mönchhof, alte Landstrasse 98, Kilchberg.
Eingabefrist: bis 3. November 1964.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Im Amtslokal vom 9. November bis 18. November 1964.

Grundpfand:

In der Gemeinde Kilchberg
Grundbuchblatt 951 Kat. Nr. 2593, Plan 2

Ein Wohnhaus mit 2 Garagen (Dreifamilienhaus) unter Assek. Nr. 922 für Fr. 214 000 versichert, Schätzungsjahr 1961, mit ca. 800 m² (8 Arcn) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten am Lindenweg 5, Kilchberg.

Vormerkung und Grunddienstbarkeit laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 310 000.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 2. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 40 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Kilchberg, 14. Oktober 1964. Betreibungsamt Kilchberg: Peyer.

Kt. Zürich Betreibungsamt Wetzikon (1264¹)

Einzige betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Bau AG., Heinrüti-Widen, mit Sitz in Widen (AG).
Steigerungstag: Dienstag, 10. November 1964, 14.30 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant «Sternen», in Medikon-Wetzikon.
Eingabefrist: bis 23. Oktober 1964.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 27. Oktober bis 5. November 1964.

Steigerungsobjekt:

In der Gemeinde Wetzikon gelegen lt. Grundreg. Bl. 105

Ca. 200 Aren Wiesen und Ackerland im Erlenriedt, Medikon. Grenzen. Nota und Anmerkung laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 120 000.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im zweiten Range.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, Fr. 5000 in Anrechnung an der Kaufsumme in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wetzikon, 29. September 1964. Betreibungsamt Wetzikon: H. Bossert.

Kt. Glarus Betreibungsamt Mitlödi (1316)

Schuldnerin: WAGES Warenhandelsgesellschaft m.b.H., Stauffacherstrasse 115, 8004 Zürich 4.

Der Gläubiger, Bank für Grundbesitz, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, verlangt mit Begehren vom 16. September 1964 die Verwertung der von oben genannter Betreibung betroffenen Grundstücke. Die Steigerung findet am 15. Dezember 1964, nachmittags 14 Uhr, in Mitlödi (Glarus), Rest. Sternen statt.

Die Uebergabe der Verwertungsgegenstände erfolgt bei Zuschlag.

Mitlödi, den 7. Oktober 1964. Betreibungsamt Mitlödi: K. Müller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Affoltern (1309)

Schuldner: Harder-Sacher Hans, Lettenacker 542, Hedingen (Zürich), vertreten durch RA. Dr. Carl Odermatt, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Affoltern: 2. Oktober 1964.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, d.h. bis 3. Februar 1965.
Sachwalter: RA. Dr. A. Reichmuth, Weinbergstrasse 9, 8001 Zürich.
Eingabefrist: Forderungsanmeldung mit Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte (alles Wert 2. Oktober 1964) an den Sachwalter bis 3. November 1964.
Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Januar 1965, 16.00 Uhr, im Restaurant «Linde», Hedingen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Neu-Toggenburg (1319)

Schuldner: Bertozzi-Müntener Adeo, Bahnhof-Kiosk, Wattwil.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Neutoggenburg, Lichtensteig: 13. Oktober 1964.
Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis zum 13. Februar 1965.
Sachwalter: Franz Good, Konkursbeamter, Lichtensteig (St. Gallen).
Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 13. Oktober 1964) mit den nötigen Belegen versehen und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte oder Eigentumsvorbehalte bis zum 4. November 1964 dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Januar 1965, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Rathaus», in Lichtensteig (St. Gallen).
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters, Konkursamt Lichtensteig.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1320)

Débiteur: Brulhart Albert, Entrepreneur, Villars-sur-Glâne.
Jour heure et lieu de l'audience: mercredi 21 octobre 1964, à 15 heures, à la salle du Tribunal, maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 13 octobre 1964. Le président du Tribunal: L. Bourgknecht.

Ct. de Vaud Tribunal du district, Orbe (1317)

Le président du Tribunal du district d'Orbe, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 19 octobre 1964 à 15 heures, à Orbe, Hôtel de ville, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Borgazzi Alexandre, entrepreneur, à Romainmôtier.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Orbe, le 12 octobre 1964. Le président: Cl. Vautier.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 316 G)

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (1310)

Débitrice: Eskinazi Madeleine, articles de sport, av. de la Sallaz 31, à Lausanne.
Date du dépôt: 13 octobre 1964.
Délai pour intenter action en opposition: 24 octobre 1964; sinon, l'état de collocation de ce concordat par abandon d'actif sera considéré comme accepté.

Le liquidateur: Max Luisier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Oktober 1964. Autos.
Henry J. Hüni, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 353), Handel mit Automobilen und Nutzfahrzeugen. Die Prokura von Marcel Michel ist erloschen.

7. Oktober 1964.
Sengstag's Neuheitenvertrieb, in Wallisellen (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1022). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1964. Waren aller Art.
Rémy Flury, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2834), Handel mit Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1964. Labor-Instrumente.
Silvio Quadri, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 557), Handel mit Labor-Instrumenten usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1964.
Holding-Print AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, die Finanzierung und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiete des Druckereiwesens. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Rudolf P. Walti, von Seon, in Zürich, Präsident; Kurt R. Kantor, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Vizepräsident und Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Patrick von Jenner, von Bern, in Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 7 in Zürich 2 (c/o Computer AG Zürich).

7. Oktober 1964. Stoffe usw.
Lantor S.A., bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 2865). Die Generalversammlung vom 30. April 1964 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. Januar 1961 datieren und am 3. September 1963 revidiert worden sind, geändert. Die Firma lautet Firet Faser Vlies AG (Firet Faser Vlies SA). Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den internationalen Handel mit Waren aller Art, im speziellen mit nicht gewobenen Stoffen, wie auch die Einräumung von Fabrikations- und Vertriebslizenzen. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 400 und ist voll einbezahlt. Die bisherigen 90 Namenaktien zu Fr. 360 und die bisherigen 90 Namenaktien zu Fr. 200 sind in 504 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mehreren Mitgliedern. John Holden Fairclough und Dr. Rudolf Oswald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Leonardus Maria Bonnike, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Leusden (Niederlande), Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner gehören dem Verwaltungsrat an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Peter Herold, von Chur, in Küsnacht, und Dr. Alfred Kolb, von und in Zürich, beide bisher. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Jan D. van der Velde, niederländischer Staatsangehöriger, in Leersum (Niederlande). Die Unterschrift von Jean-Henri Weber ist erloschen. Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 4 in Zürich 1.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. September 1964. Baugeschäft.
R. und F. Bovisi AG, in Kehrsatz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes sowie den Handel mit Baumaterialien aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «R. Bovisi, in Kehrsatz, Fahrzeuge, Werkzeuge, Baumaterialien, Fahrnisbauten und die Kundschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. August 1964 zum Preise von Fr. 25 000, der durch Aushändigung von 25 Aktien zu Fr. 1000 beglichen wird. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rinaldo Bovisi, von Köniz, in Kehrsatz, Präsident; Franz Bovisi, von Köniz, in Bern-Bümpliz, Vizepräsident; Lea Bovisi, Ehefrau des Rinaldo, von Köniz, in Kehrsatz, Sekretärin. Rinaldo und Franz Bovisi zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

6. Oktober 1964. Bäckerei, alkoholfreies Restaurant.
Walter Ischi, Nachfolger Jörg Ischi, in Bern, Bäckerei und alkoholfreies Restaurant (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1964, Seite 2875). Die Firma wird geändert in Bäckerei Ischi.

6. Oktober 1964.
Vereinigung schweizerischer Schmieröl-Import- und Handelsfirmen (Union des Importateurs et Commerçants suisses d'huiles lubrifiantes), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 722). Die Unterschrift von Othmar Fehr, Präsident, ist erloschen. Es zeichnen nun kollektiv zu zweien: Dr. Alphons Wiederkehr, Präsident (bisher Vizepräsident); Peter Emch, von Lüterswil, in Zürich, Vizepräsident (neu), und Emil Hauser, Rechnungsführer (bisher).

7. Oktober 1964. Tea-Room.
Maya Hug-Reber, in Bern, Betrieb des Tea-Rooms «Uni» (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1964, Seite 2922). Der Name des Tea-Rooms lautet nun «Plaza».

7. Oktober 1964. Metzgerei.
Wilhelm Eicher, in Bern-Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1936, Seite 210). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Oktober 1964.
Franz Gribi, dipl. Baumeister, in Bern, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3539). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur mit: An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken.

8. Oktober 1964. Holz, Baumaterialien.
Paul Bönzli, in Bern, Handel mit Holz und Baumaterialien; Parkettunternehmung (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2278). Neues Geschäftsdomizil: Bühlstrasse 21.

8. Oktober 1964.
Boutique Isabelle, Kunstgewerbe G.m.b.H., in Bern, Detailhandel mit kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 607). Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8.

8. Oktober 1964. Hoch- und Tiefbau.
August Ihly, in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870). Der Inhaber betreibt Liegenschaftshandel und -vermittlung nicht mehr. Neues Geschäftsdomizil: Ahornweg 7.

Bureau Biel

7. Oktober 1964. Restaurant.
Ella Merki-Bollinger, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Albert, ist Ella Merki geb. Bollinger, von Schöfflisdorf (Zürich), in Biel. Betrieb des Restaurants Seefels. Seevorstadt 9.

7. Oktober 1964. Elektroden usw.
Tectur A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Elektroden für Hartmetall-Auftragschweissungen sowie Auswertung von andern Verfahren auf dem Hartmetallgebiet (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1963, Seite 1066). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind, davon Fr. 24 000 durch Verrechnung mit Forderungen der Aktienzeichner an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. Oktober 1964.
Maschinenfabrik Mikron A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Werkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1963, Seite 2589). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Christian Gasser, wohnt nun in Biel.

8. Oktober 1964. Beteiligungen.
Mikron Holding AG, in Biel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Metall- und Maschinenindustrie usw. (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1964, Seite 974). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Christian Gasser, wohnt nun in Biel.

8. Oktober 1964. Beteiligungen.
Metor-Holding A.G., in Biel, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 204). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Christian Gasser, wohnt nun in Biel.

8. Oktober 1964.
MET Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Biel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 204). Dr. Christian Gasser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Biel.

8. Oktober 1964.
Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art sowie Feuerverzinkung und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1964, Seite 2427/28), mit Hauptsitz in Zürich. Ulrich Dubs ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau Büren an der Aare

7. Oktober 1964. Spenglerei usw.
Werner Gilomen, in Busswil. Inhaber der Firma ist Werner Gilomen, von Wengi b. Büren, in Busswil. Spenglerei und Installationen, Heizungen. Bielstrasse 72.

8. Oktober 1964.
Käsereigenossenschaft Scheunenberg, in Scheunenberg (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Anstelle des zurückgetretenen Präsidenten Hans Stuber wurde zum neuen Präsidenten gewählt: Fritz von Aesch, von und in Grossaffoltern. Er zeichnet zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Die Unterschrift des Hans Stuber ist erloschen.

8. Oktober 1964. Käserei.
Fritz Dällenbach-Schüpbach, in Büren, Betrieb der Käserei Büren (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1934, Seite 2578). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Oktober 1964. Gasthof.
Frau Marie Wirth-Schneider, in Leuzigen, Betrieb des Gasthofes zum «Rössli» (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2739). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. Oktober 1964. Gasthof.
Margret Affolter-Schneider, in Leuzigen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margret Affolter geb. Schneider, von und in Leuzigen. Betrieb des Gasthofes zum «Rössli».

Bureau de Courtelary

7 octobre 1964. Horlogerie.
Paul Donzelot, à Villeret, polissage et terminage de boîtes (FOSC. du 30 janvier 1946, N° 24, page 315). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Nidau

7. Oktober 1964. Spezereien.
J. Mürner, in Studen. Inhaber der Firma ist Jakob Mürner, von Reichenbach im Kandertal, in Studen. Spezereihandel. Büetigenstrasse 55.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

7. Oktober 1964.

«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz, in Hergiswil, Erwerb und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3394). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Oktober 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug – Zoug – Zugo

6. Oktober 1964.

Verein für Kranken- & Wochenpflege im Kt. Zug, in Zug (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 960). Dr. Alois Müller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident Dr. Gottfried Bernhart, von Degersheim (St. Gallen), in Zug, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1964. Waren aller Art.

Lorenzen GmbH, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung sowie Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1743). Heinrich Beutin ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1964. Tabak.

Translanta A.G., in Zug, Handel in Rohtabaken und verarbeiteten Tabaken aller Provenienzen usw. (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1964, Seite 2841). Neues Domizil: Im Rötel 7 (eigene Büros).

7. Oktober 1964. Rohprodukte für Bier, Blitzschutzanlagen usw.

Heim & Heller A.G. (Heim & Heller S.A.) (Heim & Heller Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2455). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1964 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, Verkauf, Import und Export von Rohprodukten und Erzeugnissen aller Art, insbesondere jener, die zur Herstellung von Bier verwendet werden. Sie kann sich mit dem Bau von Blitzschutzanlagen befassen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. August 1948. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen (Aargau), in Zug, Präsident (bisher), und Edwin Hollenstein, von Mosnang, in Zürich (bisher). Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Domizil: Dorfstrasse 27 (b. Dr. Süssli).

7. Oktober 1964. Beteiligungen usw.

Oska A.G. (Oska S.A.) (Oska Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften im In- und Ausland. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, industriellen und treuhänderischen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 101 000 und ist eingeteilt in 10 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 10 000 und 10 Inhaberaktien der Serie B zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Domizil: Dorfstrasse 27 (bei Dr. Walter Süssli).

7. Oktober 1964.

Brinkmann Holding G.m.b.H., in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen des Brinkmann-Konzerns (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1964, Seite 2841). Neues Domizil: Im Rötel 7 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 octobre 1964. Produits au lait.

Milco S.A., à Sorens, fabrication de produits au lait et d'autres produits alimentaires concentrés (FOSC. du 22 décembre 1961, N° 300, page 3720). John Faessler et Jean Mathys, décédés, ainsi qu'Edouard Chammartin, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Le président inscrit Désiré Ropraz devient administrateur unique avec signature individuelle. Celle-ci est modifiée en conséquence.

Bureau de Fribourg

7 octobre 1964.

Société Immobilière du Chemin du Levant «A» S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique du 29 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ainsi que leur gérance. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières en relation avec le but social. Elle acquerra notamment les art. 5055 et 5056 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de la «Fondation de la famille de Zurich-de Reynold», à Barberêche, pour le prix de Fr. 67 237.50. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée ou dans la Feuille officielle suisse du commerce si leur adresse n'est pas connue. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil d'administration de trois membres au plus. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Jussy (Genève). Bureaux: Imefbank, avenue de Pérolles 10.

7 octobre 1964.

Société Immobilière du Chemin du Levant «B» S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique du 29 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, ainsi que leur gérance. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières en relation avec le but social. Elle acquerra notamment les art. 5057 et 5058 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de la «Fondation de la famille de Zurich-de Reynold», à Barberêche, pour le prix de fr. 66 550. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée ou dans la Feuille officielle suisse du commerce si leur adresse n'est pas connue. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil d'administration de trois membres au plus. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Jussy (Genève). Bureaux: Imefbank, avenue de Pérolles 10.

7 octobre 1964. Modes.

Sauser-Reichlen S.A., à Fribourg (FOSC. du 5 janvier 1956, N° 3, page 27), exploitation d'un commerce de modes masculines et féminines, etc. Elisa Sauser-Reichlen, présidente, décédée, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Antoinette Robert-Sauser (inscrite comme vice-présidente) devient présidente. Marie-Marthe Vermeille-Sauser (insrite comme secrétaire) devient vice-présidente. Sont nommés administrateurs: Jean-Louis Vermeille, de Muriaux (Berne), à Liebefeld, commune de Köniz, et Jean-Paul Robert, de Fribourg, au Bruch, commune de Guin. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective à deux des membres du conseil. La signature d'Antoinette Robert-Sauser est modifiée dans ce sens.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

6. Oktober 1964.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, Zweigniederlassung in Balsthal, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2463). An Dr. jur. Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Solothurn, ist Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut erteilt worden. Die Unterschrift von Paul Faust ist erloschen. Der Verwalter Albert Künzli wohnt nun in Balsthal.

Bureau Olten-Gösgen

5. Oktober 1964.

Acta-Treuhand A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung von Buchhaltungs-, Treuhand-, Revisions- und Kontrollfunktionen aller Art, die Vermögensverwaltung, Gründungen, Gestionen und Liquidationen von Gesellschaften, Inkassos, Beratungen, Beteiligungen, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Stephan Müller, von Altdorf (Uri), in Olten, als Präsident; Otto Fessler, von Altbüron, in Solothurn, als Sekretär, und Martin Mannhart, von Walenstadt, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Konradstrasse 27.

6. Oktober 1964.

Schweizerisches Vereinssortiment (Maison Suisse du Livre) (Casa Svizzera del Libro) (The Swiss Wholesale Book Co.), in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2485). An den Generalversammlungen vom 26. Mai 1963 und 31. Mai 1964 wurden die Statuten revidiert. In englischer Sprache lautet die Firma nun: **Swiss Book Center.** Eine weitere Statutenänderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Heinrich Winzeler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten mit Einzelunterschrift das bisherige Mitglied des Vorstandes Peter Fehr, von und in St. Gallen, gewählt.

6. Oktober 1964.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 114), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Solothurn. Die Unterschrift des Paul Faust ist erloschen.

6. Oktober 1964.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2485), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Solothurn. Die Unterschrift des Paul Faust ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Oktober 1964. Liegenschaften.

A. & F. Jost, vormals Buser, Jost & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2740). Alfred Jost-Straumann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. In die Gesellschaft sind eingetreten: Josephine Jost-Straumann, von und in Basel, und Olga Josephine Daver-Jost, französische Staatsangehörige, in Colmar (Frankreich), diese mit Zustimmung des Ehemannes, mit dem sie im gesetzlichen französischen Güterstand lebt. Sie zeichnen je mit Friedrich Jost-Tschopp. Die Firma lautet nun: **Jost & Co. Friedrich Jost-Tschopp** zeichnet nun zu zweien.

6. Oktober 1964. Plastikmaterial-Verfahren, Malerei.

Mamie & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Verwertung von Plastikmaterial-Verfahren (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1964, Seite 1409). In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Betrieb eines Malergeschäftes.

6. Oktober 1964. Metallwaren.

Affolter, Christen & Co. A.G., in Basel, Handel mit Erzeugnissen aller Art, insbesondere mit Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1960, Seite 3139). Die Prokura des Rudolf Zulauf ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Josef Bucher, von Rain (Luzern), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. Oktober 1964. Kinotheater.

Mascotte A.G., in Basel, Führung von Kinotheatern usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1755). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Bachmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Robert Sturzenegger jun., von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

6. Oktober 1964.

Interessengemeinschaft Basler Weihnachtsausstellung, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2137). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1964 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Genossenschaft Basler Weihnachtsausstellung.** Die Genossenschaft kann nun auch in Verbindung mit der Basler Weihnachtsausstellung eine internationale Markenartikel- und Detailhandelsmesse durchführen. Aus der Verwaltung sind Elisabeth Müller, Lothar Jeck und Arthur Burger ausgeschieden. In die Verwaltung wurden gewählt: Walter Mezger, von Bissingen, in Arlesheim, Hans Brodbeck und Georges Kindhauser, diese von und in Basel.

6. Oktober 1964.
Trans-Integral-Holding G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie Finanzierung von andern Unternehmen in jeder Form. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Finadex A.G., in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Hanspeter Flüge. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. Flüge).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

5. Oktober 1964. Diätetische Nährmittel.
Mathias Schreier, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Mathias Schreier, von Biberist, in Teufen. Vertrieb von diätetischen Nährmitteln. Sonnenberg 308.

5. Oktober 1964. Bäckerei, Futterwaren.
Johannes Müller, in Waldstatt, Bäckerei und Futterwarenhandlung (SHAB. Nr. 247 vom 7. Oktober 1921, Seite 1950). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

30. September 1964. Metallwaren, Werkzeuge.
Alex Neher's Erben, in Kappel, Metallwaren- und Werkzeugfabrik (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2624). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Alex Neher AG Metallwaren- und Werkzeugfabrik», in Ebnat-Kappel.

30. September 1964.
Alex Neher AG Metallwaren- und Werkzeugfabrik (Alex Neher Société Anonyme Fabrication d'articles en métal et outils) (Alex Neher Limited manufacture of metal objects and tools), in Ebnat-Kappel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Metallwaren- und Werkzeugfabrik, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alex Neher's Erben», in Kappel. Sie ist berechtigt, auch den Handel und die Fabrikation von weiteren Erzeugnissen, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, aufzunehmen, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu pachten und zu finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 050 000, eingeteilt in 1050 Namenaktien zu Franken 1000, die durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Sie übernimmt auf Grund des Sacheinlage- und Uebernahmevertrages vom 30. September 1964 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1964 von der Kollektivgesellschaft «Alex Neher's Erben», in Kappel, sämtliche Aktiven von Fr. 2 433 395.67 und Passiven von Fr. 1 376 882.04 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 1 056 513.63. Für den Uebernahmepreis von Fr. 1 056 513.63 erhalten die Sacheinleger 1050 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 6513.63 wird ihnen gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marcel Baumann, von Mosnang (St. Gallen), in Stäfa (Zürich), Präsident; Maria Neher-Senn, von Schaffhausen, in Ebnat-Kappel; Konrad Neher, von Schaffhausen, in Ebnat-Kappel, und Walter Rüegg, von Wila (Zürich), in Ebnat-Kappel, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Barbara Nathan-Neher, von St. Gallen, in Zürich, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdorf.

2. Oktober 1964.
Beldona – Immobilien AG., bisher in Baden (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2701). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1964 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, die Erstellung von Liegenschaften, Errichtung von Hypotheken, Finanzierung von Gesellschaften und das Eingehen von Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Oktober 1952, mit letzter Revision am 22. Juni 1964. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist, wie bisher, Dr. Karl Roth, von Erlinsbach, nun in Brugg. Geschäftsdomizil: Neugasse 34, bei der Firma «Graf-Mettler AG.».

6. Oktober 1964. Chemiefasern usw.
Feldmühle A.G., in Rorschach, Betrieb des in Rorschach und Goldach befindlichen Unternehmens für Fabrikation und Verkauf von Chemiefasern und Folien aller Art und von daraus erstellten Fabrikaten und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2285). Die Prokura von Konrad Heller ist erloschen.

6. Oktober 1964. Immobilien usw.
Immo AG. Neugasse St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 310). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Anna Wilburger, von Oesterreich, in Oberstdorf (Deutschland), Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Gertrud Müller-Schlayer, von Langenbruck, in Rheineck, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Franz Ruckstuhl, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Franz Ruckstuhl, Vadianstrasse 21.

6. Oktober 1964.
Braunviehzuchtgenossenschaft Pfäfers, in Pfäfers (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3433). Arnold Riederer, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Bernhard Nigg, Aktuar, von und in Pfäfers. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

7. Oktober 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Mols, in Mols, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1288). Anton Nadig, Präsident, und Alois Walser, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Stoffel, Präsident, und Franz Manhart, Aktuar, beide von Quarten, in Mols, Gemeinde Quarten. Sie zeichnen zu zweien.

7. Oktober 1964. Taschen-Parkzeituhren usw.
Joseph J. Holdener, bisher in Wattwil, Fertigfabrikation von Taschen-Parkzeituhren und Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1964, Seite 2979) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1964.
Johann Spiess, Metzger, in Diepoldsau, Metzgerei (SHAB. Nr. 376 vom 3. Oktober 1903, Seite 1503). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Joh. Spiess», in Diepoldsau.

7. Oktober 1964. Metzgerei.
Joh. Spiess, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Johann Spiess, von Wald (AR), in Diepoldsau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Spiess, Metzger», in Diepoldsau. Metzgerei.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Oktober 1964.
Schiffahrts- und Handelsgesellschaft Hujo AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf und Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art, sowie die Durchführung von Handels- und anderen, dem Gesellschaftszweck dienlichen Geschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben und sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Nef, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Domizil: Steinbockstrasse 2, c/o Curia Treuhand AG.

7. Oktober 1964. Baustoffe.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung Landquart, Gemeinde Igis, Betrieb, Erwerb und Gründung von Baustoff-Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3422), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Filiale Landquart wurde erteilt an: Herbert Furter, von und in Dottikon (Aargau). Die Unterschrift von Dr. Günther Piontek ist erloschen.

7. Oktober 1964. Malerei.
Gustav Bezzola, in Domat/Ems. Inhaber dieser Firma ist Gustav Bezzola, von Zernez, in Domat/Ems. Malergeschäft. Beim Bahnhof 113 c.

Aargau – Argovie – Argovia

7. Oktober 1964. Waren aller Art usw.
STS-Handelsgesellschaft, AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Oktober 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften mit Gütern aller Art, aber unter Ausschluss von Wertpapieren und Devisen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit ihre Adressen der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan ist. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Marie-Louise Senn, von Habsburg (Aargau), in Basel, als Präsidentin, und Karl Stetter, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Büro Dr. jur. Hans Frei, Weite Gasse 34.

7. Oktober 1964.
Papiersackfabrik Rothrist A.-G. (Fabrique de sacs en papier Rothrist S. A.), in Rothrist, Verarbeitung von Papier, insbesondere Herstellung von Säcken (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1362). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. September 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet: Rothrister Papiersack- und Plastic AG. Zweck der Gesellschaft ist die Verarbeitung von Papier zu Verpackungszwecken, die Herstellung thermoplastischer Kunststoffe und deren Verarbeitung. Die Gesellschaft kann auch Immobiliengeschäfte tätigen. Das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 ist auf Fr. 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Eine weitere Statutenänderung berührt die früher publizierten Tatsachen nicht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Oktober 1964.
Tonwarenfabrik Dünner AG, in Kradolf (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2093). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital ist nun in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt.

7. Oktober 1964.
Färberei Dr. Emil Schlumpf Aktiengesellschaft, in Murkart-Frauenfeld (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2310). Präsident Emil Schlumpf ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Robert Schlumpf ist nun Präsident. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. An Jakob Schlumpf, von Mönchaltorf, in Degersheim, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

7. Oktober 1964.
Käsereigesellschaft Oberaach, in Oberaach (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2043). August Oswald, Präsident; Ernst Keller, Vizepräsident, und Edwin Fischer, Aktuar/Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Walter Keller-Schneider, von und in Oberaach, wurde zum Präsidenten ernannt, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Nater, von Hugelshofen, in Pulvershaus-Kümmertshausen, als Vizepräsident, und Walter Oswald, von und in Oberaach, als Aktuar/Kassier. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

7. Oktober 1964.
Belmo Holz- & Möbelwerk AG, in Wängi (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1964, Seite 1969). Präsident Dr. Max Beer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektiv-

untersehrift zu zweien wurde Eduard Kobelt, von Marbaeh (St. Gallen), in St. Gallen, in den Verwaltungsrat gewählt und als neues Mitglied ohne Untersehrift Wilhelm Diekhof, deutscher Staatsangehöriger, in Detmold (Nordrhein/Westfalen, Deutsehland). Rudolf Lang, bisher Mitglied, ist jetzt Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivuntersehrift zu zweien. Karl Zünd, bisher Mitglied ohne Untersehrift, führt nun ebenfalls Kollektivuntersehrift zu zweien. Gerhard Müller führt nun nieht mehr Kollektivuntersehrift, sondern Kollektivprokura zu zweien.

Tessin - Tessin - Tieino

Ufficio di Lugano

2 ottobre 1964.

Società Anonima Seggiovia del Monte Lema, a Miglieglia (FUSC. del 29 novembre 1960, N° 280, pagina 3413). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 giugno 1964, la società ha deciso di ridurre il suo capitale socialc da fr. 400 000 a fr. 50 000 con la riduzione di una somma di fr. 87.50 su eiaseuna delle 4000 azioni al portatore da fr. 100 eadauna, formanti il eapitale. Lo statuto é stato modificato di eonseguenza. Il eapitale è ora di fr. 50 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 12.50 eadauna, interamente liberato. L'aceertamento delle formalità prescritte dall'art. 735 CO è stato fatto mediante atto notarile del 25 settembre 1964.

6 ottobre 1964. Brevetti, eee.

Terravit S.A., a Cassarate di Castagnola (FUSC. del 21 settembre 1961, N° 221, pagina 2752). Il eonsiglio d'amministrazione è ora così eomposto: Bernardus Wennubst, presidente, pur restando direttore; Dr Carlo Sganzini, membro ehe cessa di firmare quale amministratore unico, e Othmar Chaloupka, da Egg (Zurigo), in Berna, membro. La società è vineolata dalla firma individuale del presidente e direttore e del membro Dr Carlo Sganzini.

6 ottobre 1964. Pittura.

G. Dell'Era e Moresi, a Viganello, società in nome eollettivo (FUSC. del 28 febbraio 1964, N° 47, pagina 643). La società è seiolta dal 1° ottobre 1964. Il socio Dorido Moresi non fa più parte della società; questa è eancellata. Il socio Giuseppe Dell'Era, di nazionalità italiana, in Viganello, eontinua gli affari eome ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, eon la ditta **Giuseppe Dell'Era**. Impresa di pittura e verniciatura. Via Luganetto 7, angolo via agli Orti.

Distretto di Mendrisio

2 ottobre 1964. Trasporti internazionali.

Intertank S.A., in Mendrisio, trasporti internazionali di ogni genere, sopratutto a mezzo vagoni e autocarri eisterna, nonehè la parteeipazione ad imprese similari (FUSC. del 2 luglio 1963, N° 151, pagina 1932). Con deeisione assembleare del 30 settembre 1964, la società ha deciso di aumentare il proprio eapitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante emissione di 400 azioni al portatore da fr. 500 eadauna, liberate in ragione del 70%. Attualmente il capitale sociale è di fr. 250 000 ripartito in 500 azioni al portatore di fr. 500 eadauna, liberato per l'importo di fr. 160 000. Gli statuti sono stati pure modifieati per quanto conerne lo seopo e l'amministrazione e su altri punti ehe non eoneernono i terzi. Attualmente lo seopo della società sono i trasporti internazionali di ogni genere, sopratutto a mezzo vagoni e autocarri eisterna, in proprio e per terzi, la partecipazione a imprese similari in Svizzera ed all'estero e ogni altra attività direttamente o indirettamente comune eon lo seopo sociale. La società è amministrata da un eonsiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da 4 membri nelle persone di: Walter Pedrini, da Osco, in Giubiasco, presidente; Mario Bernaseoni, da Carona, in Paradiso, vice-presidente (eonfermato); Ernst Heller, eittadino austriaco, in Mendrisio, già presidente, consigliere delegato; Luigi Guglielmetti, da ed in Novazzano, membro (eonfermato). La società è vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato e dalla firma eollettiva a due degli altri membri del eonsiglio di amministrazione.

5 ottobre 1964. Parteeipazioni.

Bieerholding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata eostituita una società anonima holding avente per scopo la parteeipazione finanziaria ad altre societá ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di eostituzione e gli statuti sono di data 5 ottobre 1964. Il eapitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 eadauna, interamente liberate. Le pubblieazioni avverranno sul Foglio uffieiale svizzero di eommereio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a einque membri, attualmente da un amministratore unieo nella persona di: Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaeallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Reeapito: Chiasso, e/o Fiam S.A., Via Livio 5.

6 ottobre 1964. Minuterie metalliehe, eec.

Urbis S.A., in Ligornetto, fabbricazione e eommercio di minuterie metalliche, maechine, appareechi, armi e loro parti staecate e in genere di ogni articolo finito e simifinito del ramo metal-meceanico e elettroteenico (FUSC. del 14 marzo 1963, N° 61, pagina 756). Il Dr Dario Biaggini, da Giubiaseo, in Lugano, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma.

6 ottobre 1964. Elettrodomestici, ecc.

Galleria delle Novità S.A., in Chiasso, importazioni ed esportazioni, eommereio all'ingrosso e al minuto, segnatamente nel ramo degli elettrodomestiei, delle eonfezioni e dei tabacehi, emporio di articoli vari e la eompra, vendita di immobili (FUSC. del 17 aprile 1964, N° 87, pagina 1205). Con deeisione assembleare del 21 settembre 1964, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Galleria delle Novità S.A. (Galerie des Nouveautés S.A.)**. Gli statuti sono stati modificati di eonseguenza.

7 ottobre 1964. Grotto.

Cairoli Veliana, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Veliana Cairoli, moglie di Piero, nata Zanon, cittadina italiana, in Balerna. La titolare ha il eonsenso del marito all'iserizione. Esereizio di un grotto. Sant'Antonio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 octobre 1964.

Tea-room Striffeler, à Château-d'Oex (FOSC. du 3 juillet 1945, N° 152, page 1564). La maison a remis son commeree de eonfiserie; elle poursuit l'exploitation de son tea-room, à Château-d'Oex.

6 octobre 1964. Confiserie.

Martin Dreuse, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Martin Dreuse, d'Allemagne, à Château-d'Oex. Confiserie.

6 octobre 1964. Modes, nouveautés.

Sophie Borst, à Château-d'Oex (FOSC. du 9 février 1909, N° 32, page 215), modes, nouveautés. La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

Bureau de Lausanne

1er octobre 1964. Nettoyege de rideaux.

René Vallotton, à Renens, eommerce et fabrication d'un produit de nettoyage pour l'argenterie (FOSC. du 22 septembre 1958, page 2552). La maison a modifié son genre d'affaire eomme il suit: entreprise spéeialisée de nettoyage de rideaux. Le siège de la maison est transféré à Pully. Nouvelle adresse: avenue de Lavaux 101.

6 octobre 1964. Immeubles.

Mireval C S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 30 avril 1964, page 1361). L'administration fiscale fédérale ayant donné son aceord, la raison sociale est radiée.

6 oetobre 1964. Immeubles.

Constructora S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2865). L'administrateur Camille Bruttin est déeédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avee signature individuelle José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne.

6 octobre 1964. Carrelages, revêtements.

C. Dupuis, à Lausanne, earrelages et revêtements (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1761). Le titulaire est aetuellement séparé de biens de Joséphina Anna Ottiger née Bürgisser.

6 octobre 1964. Partieipations, ete.

Consortes Holding S.A., à Lausanne, valeurs mobilières et partieipations (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2823). L'administration fiscale fédérale ayant donné son aeeord, la raison est radiée.

6 oetobre 1964. Films publicitaires.

Télépublicité S.A., à Lausanne, films publicitaires (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2230). L'administrateur Mareel Wurlod est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Freymond, de St-Cierges, à Duillier, est nommé président du conseil d'administration avee signature eolleetive á deux.

6 oetobre 1964.

Centrale Romande des Miels, à Lausanne, soeiété eoopérative (FOSC. du 9 juin 1955, page 1505). L'administrateur Arthur Loup est déeédé; sa signature est radiée. Les administrateurs Louis Voutaz et Georges Golay sont démissionnaires; leur signature est radiée. Louis Roulet, de et à Fontaines-sur-Grandson, est nommé président. Georges Paréaz, de Dully, à la Rippe, est nommé seerétaire. La soeiété est engagée par la signature eolleetive à deux du président ou du vice-président et du seerétaire. Domieile légal: à Lausanne, ehemin du Suehet 3 (ehez Edmond Roulet). Bureau de la société à Gland (ehez Société Vaudoise d'Agrieulture et de Viticulture).

6 oetobre 1964. Meubles.

Mon Foyer S.A., à Lausanne, eommeree de meubles en tous genres (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753). Suivant proeès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1964, la soeiété a augmenté son eapital social de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 200 nouvelles aetions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en eonséquence. Capital: fr. 200 000, divisé en 400 aetions au porteur de fr. 500, entièrement libérées.

7 oetobre 1964. Transports de marehandises.

H. Ritsehard & Cie S.A., suceursale de Lausanne, entreprise de transports de marehandises; organisation de voyages (FOSC. du 18 juin 1964, page 1889), soeiété anonyme avee siège prineipal à Genève. La proeuration eonférée à Serge Matthey est radiée. Proeuration eolleetive à deux limitée à la sueeurale est eonférée à Mauriee Quartenoud, de Treyvaux, à Lausanne.

7 oetobre 1964. Garage.

R. Blatter, à Lausanne, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de la Vigie» (FOSC. du 16 novembre 1961, page 3339). Le titulaire est aetuellement domiciliè à Pully.

7 oetobre 1964. Tabaes, papeterie.

A. Perruchoud, à Renens, eommerce de tabacs, papeterie, laines et bazar (FOSC. du 12 avril 1956, page 933). La raison est radiée par suite de remise de eommeree.

7 octobre 1964. Tabacs, papeterie, disques.

Mme E. Garraux, à Renens. Chef de la maison: Eliane Garraux née Gerber, épouse autorisée de Raymond Garraux, de Malleray (Berne), à Renens. Commerce de tabacs, papeterie, disques et bazar. Plaee de la Gare 8.

7 oetobre 1964.

Société Immobilière Chemin de Pierrefleur N° 1, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1959, page 1117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1964, la soeiété a voté sa dissolution. L'aetif et le passif sont repris par l'actionnaire unique Fernand Gallaz, à Pully. La liquidation est terminée. La radiation de la raison ne peut pas être faite, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas eneore donné leur accord.

7 octobre 1964.

Union Carbide European Headquarters S.A., à Lausanne. Soeiété anonyme. Date des statuts: 25 septembre 1964. But: liaison entre la maison-mère et ses sociétés filiales, ainsi qu'entre d'autres soeiétés; coordination des aetivités relatives à l'examen, les négociations et les projets de nouvelles branehes d'affaires, ainsi que de l'expansion des ressorts déjà existants; eoordination des programmes concernant les budgets finaneiers, et de l'utilisation des ressourses des eapitaux; eentralisation et eoordination des reeherehes industrielles, économiques et eommereiales, ainsi que la distribution et l'utilisation de leurs résultats; reeueil et distribution d'informations concernant la politique de vente, de distribution et de crédit de soeiétés européennes affiliées ainsi que des distributeurs. La soeiété pourra aequérir des propriétés immobilières en Suisse ou à l'étranger. Capital: fr. 500 000, divisé en 500 aetions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à eoneurrenee de fr. 100 000. Publieations: Feuille offieielle suisse du commeree. Administration: 3 à plusieurs membres, eomposée de: Buhl T. Burgoyne, des USA, à Bronxville (New-York, USA), président et administrateur-délégué; Alfred Bührer, de Hofen et Bibern (Sehaffhouse), à Genève, vice-président, et Ernst Th. Meier, de Zurich et Winkel, à Erlenbaeh (Zurieh). La société est engagée par la signature eollective à deux des administrateurs. Bureaux de la soeiété: Rue du Lion d'Or 5-7, avenue Benjamin Constant (ehez Crédit Suisse).

7 octobre 1964. Atelier graphique.

G. Salomon-Andermatt, à Lausanne, atelier graphique et studio publicitaire (FOSC. du 13 mai 1963, page 1384). Le titulaire est actuellement allié Gendre. La raison est modifiée eomme suit: **G. Salomon.**

7 oetobre 1964.

Phototechnic S.A., précédemment à Crissier, exploitation de laboratoires photographiques (FOSC. du 22 juin 1961, page 1810). Par décision du 10 août 1964, le Tribunal eantonal, autorité de surveillance a ordonné l'inseription d'office: a) de l'administrateur Gérald Barman, de Vérossaz (Valais) et Lausanne, à Prilly; b) de la radiation de l'administrateur Miehel Dubois, sa

signature est radiée; c) du transfert du siège de la société de Crissier à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique. Domicile: 7 rue Sébeillon.

Bureau de Vevey

3 octobre 1964. Immeubles.

S.I. de la Rue du Midi B, Vevey en liquidation, à Vevey, société anonyme réinscrite d'office (FOSC. du 3 octobre 1963, page 2818). La liquidation est terminée. L'inscription de la société n'étant ainsi plus justifiée, la raison est radiée.

6 octobre 1964. Chauffages, brûleurs à mazout.

Jean Mérinat, à Vevey. Chef de la maison: Jean Mérinat, allié Germain, d'Ollon, à Vevey. Installation de chauffages et brûleurs à mazout marque Weishaupt. Avenue des Marronniers 20.

6 octobre 1964.

Menuiserie Veveysanne Meldem et Celesia, à Vevey. Sous cette raison sociale, André Meldem, allié Gern, de Biére, à Vevey, et Alessandro Celesia, de nationalité italienne, à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1964, Signature collective des deux associés. Menuiserie. Avenue des Marronniers 4.

6 octobre 1964.

Ancienne Société d'Assurance contre les Pertes du Bétail de la Commune de St-Légier-La Chiésaz, à Saint-Légier-La Chiésaz, société coopérative (FOSC. du 4 juillet 1957, page 1800). La société est engagée par la signature collective du président Pierre Ducraux, de et à Saint-Légier-La Chiésaz, ou du vice-président Alfred Dupraz, de et à Saint-Légier-La Chiésaz (jusqu'ici membre sans signature), et du secrétaire Paul Guex (déjà inscrit). Le président Armand Guex, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Albert Guex, jusqu'ici vice-président, est membre; ses pouvoirs sont éteints.

6 octobre 1964.

Société Immobilière d'Entre Deux Villes, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1954, page 1125). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 16 mai 1961. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste faute d'accord des administration fiscales avec la radiation.

7 octobre 1964. Plâtrerie, peinture.

R. Coigny et R. Schira, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC. du 12 janvier 1961, page 106), entreprise de plâtrerie et de peinture. La société est dissoute dès le 30 juin 1964 par suite du décès de l'associé René Schira. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par l'associé Robert Coigny, sous la raison sociale **R. Coigny et R. Schira en liquidation.**

7 octobre 1964. Immeubles.

Sylvia Quatre S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la mise en valeur, le lotissement et la vente de tous terrains, la construction de tous immeubles, en Suisse et à l'étranger. La société peut faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières en rapport avec son but. La société acquerra pour le prix accepté de fr. français 160 000, un terrain de 20 hectares sis à La Môle (Var, France). Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par avis individuel. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alfred Mark, de Saint-Gall, à Montreux, est président; Pierre Blicklé, de Zurich, à Montreux, et Jean Zagnoli, d'Italie, à Montreux, sont membres. Tous trois signent collectivement à deux. Adresse de la société: rue du Lac 128, Clarens, chez le président.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

6. Oktober 1964.

Spar- & Leihkasse Leuk & Umgebung, in Leuk, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Julius Willa, Präsident, und Marcel Werlen, Beisitzer; ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Grand, von und in Leuk, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten und Franz Ambiel, von und in Leuk, bisher Sekretär, zum Beisitzer gewählt. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Alain Zen-Ruffinen, von und in Leuk, als Präsident; Raphael Eggo, von und in Leuk, als Sekretär, und Hermann Meichtry, von Feschel, in Leuk, als Beisitzer. Der Präsident zeichnet mit einem anderen Mitglied der Verwaltung oder der Geschäftsführer mit einem derselben.

6. Oktober 1964.

Albert Anthamatten, Derby-Sport, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Albert Anthamatten, von Saas-Almagell, in Saas-Fee. Verkauf von Sportartikeln.

Bureau de St-Maurice

6 octobre 1964. Boucherie, charcuterie, épicerie.

Marc Rouiller, à Troistorrents (FOSC. du 18 avril 1952, page 1009). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1964.

Caisse de crédit mutuel de Monthey, à Monthey, société coopérative (FOSC. du 19 avril 1960, page 1197). L'assemblée générale du 14 mars 1964 a modifié les statuts de la société: les parts sociales sont de fr. 200; les associés peuvent être appelés à faire des versements supplémentaires et répondent solidairement des engagements sociaux.

Bureau de Sion

5 octobre 1964.

Distillerie Coudray Frères et Cie S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une distillerie; la fabrication de liqueurs, limonades, sirops, boissons à base de jus de fruits et jus de fruits; le commerce de liqueurs, spiritueux, limonades, sirops, boissons à base de jus de fruits, jus de fruits et eaux minérales. Elle se propose d'acquérir la parcelle N° 2385 de Sion, pour le prix de fr. 249 390, en vue de la reprise de la suite des affaires de la société en nom collectif «Coudray Frères et Cie», à Sion. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, toutes nominatives et entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Robert Gattlen, de Bürchen, à Sion, président; André Coudray, de Vétroz, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal et bureaux: rue de la Dixence 4.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gebrüder Rhyner AG., Schieferbrüche und Schieferexport, Frutigen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gebrüder Rhyner AG. Schieferbrüche und Schieferexport mit Sitz in Frutigen haben am 31. Januar 1963 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaft setzt unbekannte Gläubiger und solche mit eventuell unbekanntem Wohnort von der Auflösung im Sinne von Art. 742 OR in Kenntnis und fordert sie zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis und mit dem 20. November 1964 förmlich auf. (AA. 251³)

Frutigen, den 13. Oktober 1964.

Gebrüder Rhyner AG.
Im Auftrag des Liquidators:
J. Germann, Notar.

«Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst AG., Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1964 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 1 250 000 durch Annulierung von 1500 Namenaktien zu nominell je Fr. 500 beschlossen.

Die Allgemeine Treuhand AG in Bern, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, hat in ihrem besonderen Revisionsbericht vom 21. September 1964 festgestellt, dass trotz der Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten, nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand AG in Bern, Schauplatzgasse 21, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 246¹)

Bern, den 2. Oktober 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Union Nasic S. A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 12 octobre 1964, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 456 250.— par le remboursement d'une somme de Fr. 5.— en espèces sur chacune de ces actions, en sorte que le capital sera désormais de Fr. 12 592 500.—, divisé en 91 250 actions de Fr. 138.— chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leur créance, à Me Gampert, notaire, 19, rue Général-Dufour, à Genève. (AA. 247²)

Genève, le 12 octobre 1964. **Le conseil d'administration.**

Sofico S. A., à Lenzerheide

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Deuxième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 septembre 1964, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.— à fr. 50 000.— par remboursement aux actionnaires.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO les créanciers sont avisés que dans un délai de 2 mois qui suivra la 3e publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions sont à faire en mains de Me A. L. Burnier, notaire, à Nyon.

Nyon, le 9 octobre 1964. (AA. 249²)

Me A. L. Burnier, notaire.

Holdit S. A., à Lenzerheide

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Deuxième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 septembre 1964, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000.— à fr. 50 000.— par remboursement aux actionnaires.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO les créanciers sont avisés que dans un délai de 2 mois qui suivra la 3e publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions sont à faire en mains de Me A. L. Burnier, notaire, à Nyon.

Nyon, le 9 octobre 1964. (AA. 250²)

Me A. L. Burnier, notaire.

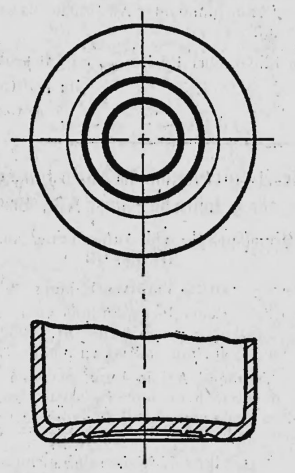
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

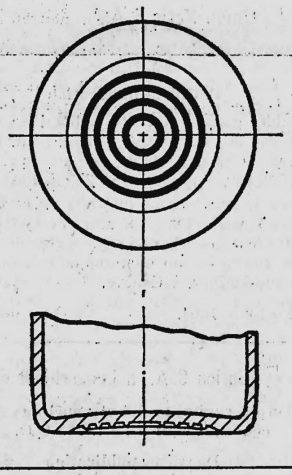
N° 205648. Date de dépôt: 26 juin 1964, 6 h.
Verreries de St-Prex S.A., Saint-Prex (Vaud).
Fabrication et commerce.

Bouteilles à vin. (Cl. int. 21)



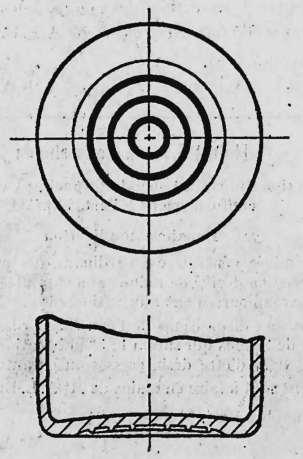
N° 205649. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 6 h.
Verreries de St-Prex S.A., Saint-Prex (Vaud).
Fabrication et commerce.

Bouteilles à vin. (Cl. int. 21)



N° 205650. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 6 h.
Verreries de St-Prex S.A., Saint-Prex (Vaud).
Fabrication et commerce.

Bouteilles à vin. (Cl. int. 21)



Nr. 205651. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1964, 17 Uhr.

Konfektionsaktiebolaget Karlson & Starck, Kastellgatan 1, **Göteborg** (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Mieder, Strumpfhaltergürtel, Schlüpfer, Miederhöschen, Korselette und Büstenhalter. (Int. Kl. 25)

N° 205652. Date de dépôt: 30 juin 1964, 17 h.

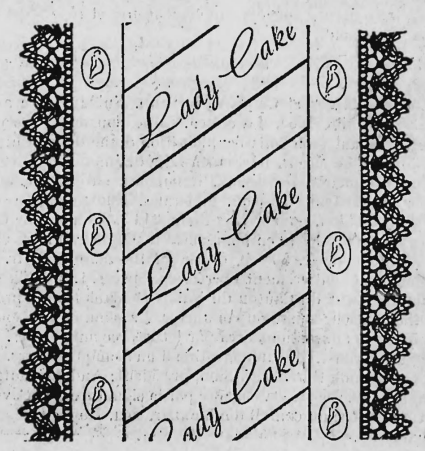
Chas. E. Burford & Company Limited, 53 Parade, **Leamington Spa** (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **109651.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1964.

Montres. (Cl. int. 14)

Nr. 205653. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1964, 18 Uhr.

Lady Cake v/A. Meier, 24, Nyholms Allé, **Kopenhagen** (Rødovre, Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Kekse, Biskuits, Waffeln und feine Backwaren. (Int. Kl. 30)



Nr. 205654. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 18 Uhr.

Gift Stars, Inc., 1629 Hennepin Avenue, **Minneapolis** (Minnesota, USA). Fabrikation und Handel.

Rabattmarken, Geschenkgutscheine und ähnliche Drucksachen. (Int. Kl. 16)

Nr. 205655. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1964, 18 Uhr.

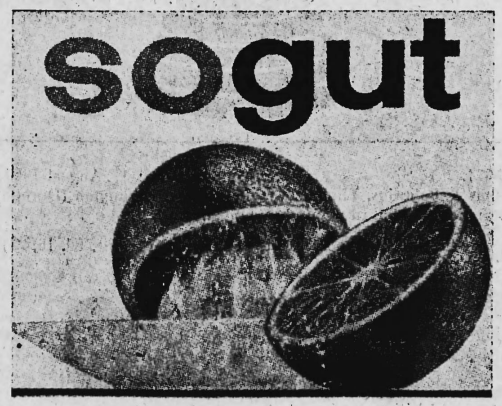
Deutsche Citrns Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wendelsweg 34, **6 Frankfurt Main-Süd** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Fruchtsäfte. (Int. Kl. 32)

Nr. 205656. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1964, 18 Uhr.

Deutsche Citrus Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wendelsweg 34. **6 Frankfurt/Main-Süd** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Fruchtsäfte. (Int. Kl. 32)



Nr. 205657. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1964, 15 Uhr.

J. & J. Bürker Laboratorium Büru, Kreuzstrasse 56, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

N° 205658. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 17 h.

The Mettoy Company Limited, Sutherland House, 5/6 Argyll Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Jouets, jeux, articles de jeux, articles de sport. (Cl. int. 28)

Nr. 205659. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1964, 17 Uhr.

Kienzle Zürich AG. Bleicherweg 20, **Zürich.** Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art und andere Zeitmessinstrumente; optische Apparate und Instrumente; Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate. (Int. Kl. 9, 14)

KIENZLE
SWISS

N° 205660. Date de dépôt: 3 août 1964, 15 h.

Somafa AG, Dübendorfstrasse 2, **Zurich-Schwamendingen.** Fabrication et commerce.

Produits alimentaires, en particulier produits laitiers. (Cl. int. 29 à 31)

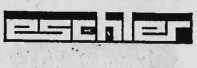
Nr. 205661. Hinterlegungsdatum: 3. August 1964, 19 Uhr.

Sustan AG, via Pioda 8, **Lugano** (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen, Präzisionswerkzeuge, insbesondere normalisierte Werkzeuge und Werkzeugkörper für den Schnitt-, Stanzen- und Pressformen-Werkzeugbau. (Int. Kl. 7, 8)

Nr. 205662. Hinterlegungsdatum: 8. September 1964, 20 Uhr.
Christian Eschler AG, Bühler (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation.

Sämtliche Trikotstoffe am Stück, gefärbt und ausgerüstet. (Int. Kl. 24)



N° 205663. Data del deposito: 3 agosto 1964, ore 18.
Cebeto S.A., Manno (Ticino) — Fabbricazione e commercio.

Materiali da costruzione in genere, in particolare il calcestruzzo rigido-plastico. (Cl. int. 19)

Nr. 205664. Hinterlegungsdatum: 3. August 1964, 19 Uhr.
Highland Blending Company, 66–68 Piazza Chambers, **London W. C. 2** (Grossbritannien). — Handel.

Whisky schottischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

N° 205665. Data del deposito: 10 agosto 1964, ore 18.
Oref. Ar. Oreficeria Aretina di Neri Ugo, Agazzi 7, **Arezzo** (Italia). Fabbricazione e commercio.

Articoli o oggetti di oreficeria. (Cl. int. 14)

Nr. 205666. Hinterlegungsdatum: 10. August 1964, 13 Uhr.
Robert Amrein, Willisau-Land (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106868.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1964 an.

Biskuits. (Int. Kl. 30)

Willisana

Nr. 205667. Hinterlegungsdatum: 11. August 1964, 10 Uhr.
C. O. Bettschen, Brühlstrasse 36, Biel 7. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. Bijouterie. Physikalische, optische, geodätische, nautische Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente, Messinstrumente und -geräte. Elektrische Apparate samt Zubehör, insbesondere hierzu verwendete synthetische oder natürliche Industriesteine. Synthetische Steine zur Herstellung von Waffen, Flugzeugapparaturen. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle. Bestandteile von Land-, Luft- und Wasserfahrzeugen jeder Art. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 14)

Cobal

Nr. 205668. Hinterlegungsdatum: 12. August 1964, 12 Uhr.
Albert Ryf, Gerbergasse 6, **Luzern.** — Fabrikation und Handel.

Haarpflege- und Haarwaschmittel aller Art, Produkte der Körper- und Schönheitspflege, Parfümerien, Seifen, Badezusätze, Toiletten-Accessoires und Coiffeurbedarfsartikel aller Art sowie komplette Inneneinrichtungen, Apparate und Geräte aller Art für Coiffeursalons und das Friseurhandwerk; Bekleidungsartikel, Strümpfe sowie Accessoires zur Damen- und Herrengarderobe. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 20, 21, 25)

Nr. 205669. Hinterlegungsdatum: 12. August 1964, 12 Uhr.
Albert Ryf, Gerbergasse 6, **Luzern.** — Fabrikation und Handel.

Haarpflege- und Haarwaschmittel aller Art, Produkte der Körper- und Schönheitspflege, Parfümerien, Seifen, Badezusätze, Toiletten-Accessoires und Coiffeurbedarfsartikel aller Art sowie komplette Inneneinrichtungen, Apparate und Geräte aller Art für Coiffeursalons und das Friseurhandwerk; Bekleidungsartikel, Strümpfe sowie Accessoires zur Damen- und Herrengarderobe. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 20, 21, 25)

Nr. 205670. Hinterlegungsdatum: 17. August 1964, 20 Uhr.
Patons & Baldwins, Limited, Lingfield Lane, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Publikationen, Garne und Zwirne aller Art sowie Kleidungsstücke, Stricknadeln und Nadeln, Teppichnadeln, Häkelnadeln und Knöpfe. (Int. Kl. 16, 23, 25, 26)

Nr. 205671. Hinterlegungsdatum: 17. August 1964, 20 Uhr.
Patons & Baldwins, Limited, Lingfield Lane, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aller Art, Publikationen. (Int. Kl. 16, 23)

Nr. 205672. Hinterlegungsdatum: 27. August 1964, 17 Uhr.

Ernst Neuenschwander, Im Grüt 30, Urdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, Verbundpflastersteine, vorfabrizierte Betonelemente, Zementwaren. (Int. Kl. 19)

VIA DUR

Nr. 205673. Hinterlegungsdatum: 1. September 1964, 19 Uhr.

W. Triebold, Uhrenfabrik Relide (W. Triebold, Relide Watch Factory) (W. Triebold, Fabrique d'Horlogerie Relide), Quellenstrasse 10, Rheinfelden
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenbestandteile, Wecker, Penduletten, Grossuhren, sowie deren Bestandteile, Zeitmesser für Sport und Industrie, Chronographen, Gehäuse und Zifferblätter. (Int. Kl. 9, 14)

RELIDE
Spaceville

Nr. 205674. Hinterlegungsdatum: 1. September 1964, 17 Uhr.

General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren aller Art, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

TRI 55 CLAD
INTERNATIONAL

Nr. 205675. Hinterlegungsdatum: 2. September 1964, 19 Uhr.

Gebr. Ehrensberger, Mettstrasse 335, Orpund bei Biel.
Fabrikation und Handel.

Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

EHRO

N° 205676. Date de dépôt: 4 septembre 1964, 19 h.

Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd), 32, rue des Billodes, Le Locle. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **108564.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 septembre 1964.

Horlogerie, pendulerie, réveils, compteurs, baromètres, barographes, appareils pour la téléphonie et la radio, appareils de contrôle à l'exception des sextants. (Cl. int. 9, 14)

SEXTAN

N° 205677. Date de dépôt: 4 septembre 1964, 19 h.

Cartier & Cie, 26, rue du Mont-Blanc, Genève.
Fabrication et commerce.

Articles pour messieurs, soit produits cosmétiques tels que brillantine, crèmes à raser, lotions applicables avant et après rasage, parfums, rasoirs électriques, ou non, lames de rasoir, blaireaux, articles de confection et vêtements, chapellerie, chaussures, bas, chaussettes, jarretières, guêtres, cravates, bretelles, ceintures, gants, articles de lingerie et de chemiserie, vêtements tricotés, chaussures et vêtements de sport, pipes, cure-pipes, blagues à tabac, montres-bracelets et de poche, articles de bijouterie, épingles à cravate, boutons de manchette, boutons de col, chaînes et bracelets de montre, articles de maroquinerie, parapluies, porte-monnaies, porte-feuilles, serviettes à documents.

(Cl. int. 3, 8, 14, 18, 21, 25, 26, 34)

Nr. 205678. Hinterlegungsdatum: 8. September 1964, 18 Uhr.

J. A. Henckels, Postfach 864, Solingen 565 (Deutschland).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106731.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1964 an.

Metallwaren, und zwar: Werkzeuge für Schreiner, Schlosser, Schuhmacher, Sattler, Gerber, Kürschner, Maler, Glaser, Zimmerleute, Blechschläger, Küfer, Köche, Gärtner, Schneider, Haushaltgegenstände aus Metall, Holz, Glas, Porzellan und Gummi, Schlittschuhe, Sensen, Sicheln, Strohmesser, Plantagenmesser, blanke Waffen, Solinger Stahlwaren, und zwar: Messer, Scheren, Gabeln, Korkzieher und chirurgische Instrumente; Stahl in Blöcken, Stangen und Platten. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Ventilationsapparate und -geräte, und zwar: Lampen, Brenner, Gas- und Petroleum-Oefen, Exhaustoren; Stahlfedern, Fischangeln, Nägel und Schrauben, Gusswaren, emailliert, verzinnt und lackiert, für gewerbliche und häusliche Zwecke, und zwar: Geschirr, Gefässe, Bügeleisen, Untersätze, Gestelle; Knöpfe, Alfenide-, Neusilber-, Britannia-, Nickel- und Aluminiumwaren, und zwar: Tafelgeschirr, Küchengeschirr; Schusswaffen, Glas in Scheiben und Glaswaren, und zwar: Flaschen, Krüge, Tafel- und Küchengeschirr, Glasgefässe und Gläser für technische Zwecke; Porzellan- und Steingutwaren; Uhren, Zündhölzer, Lichte, Seife; seidene, wollene, baumwollene, leinene und Jute-Webstoffe, rein und gemischt, im Stück und verarbeitet, und zwar: Röcke, Taillen, Blusen, Schürzen, Unterkleider, Plane, Gurte, Scheuertücher, Vorhänge, Decken, Garne, Segeltuche; Bindfaden; Gummiwaren, und zwar: Schläuche, Pfropfen, Bänder, Ringe, Bandagen, Unterlagen, Kissen; Maschinen und Maschinenteile; Papier, und zwar: Schreib-, Pack-, Zeichen-, Luxus- und Filtrierpapier; Pappe und Pappwaren, und zwar: Behälter, Kästen, Dekorationsgegenstände; Nippsachen, Spielwaren aus Holz, Blech, Metall, Pappe und Gummi; Borsten, Pinsel, Wachstuch, Leim, Farben, Lacke, Tinten, Poliermittel, Zement, Weine und Spirituosen, unedle Metalle im rohen oder teilweise bearbeiteten Zustande. Ausgenommen sind sämtliche Waren der vorangegebenen Art, soweit sie aus Mannesmannröhren hergestellt sind.

(Int. Kl. 1 bis 11, 13, 14, 16, 17, 19 bis 28, 33, 34)

J.A.HENCKELS SOLINGEN

N° 205679. Date de dépôt: 8 septembre 1964, 17 h.

Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz, 9ter, chemin de Roches, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **108568.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1964.

Shampooings, teinture pour cheveux, shampooings recolorants, produits de beauté et produits de parfumerie. (Cl. int. 3)

TRÉMOUSSE

Nr. 205680. Hinterlegungsdatum: 9. September 1964, 20 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **108239.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1964 an.

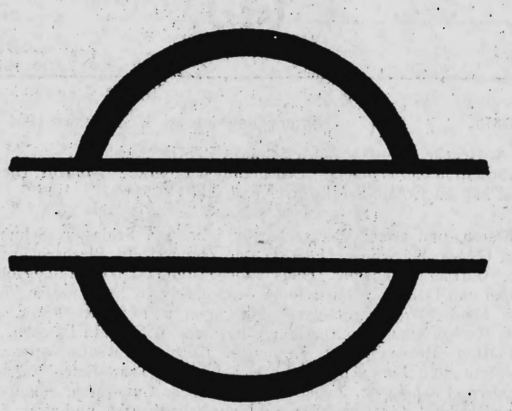
Petroleum und Petroleumprodukte. (Int. Kl. 4)

STANDARD

Nr. 205681. Hinterlegungsdatum: 9. September 1964, 20 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108240. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1964 an.

Petroleum und Petroleumprodukte. (Int. Kl. 4)



N° 205682. Date de dépôt: 10 septembre 1964, 18 h.

Mabie, Todd and Company Limited, Swan House, Whitby Avenue, Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108764. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1964.

Porte-plumes à réservoir, stylos, plumes d'or et encre. (Cl. int. 16)

SWAN

N° 205683. Date de dépôt: 10 septembre 1964, 18 h.

Mabie, Todd and Company Limited, Swan House, Whitby Avenue, Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108765. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1964.

Porte-plumes à réservoir, stylos, plumes d'or et encre. (Cl. int. 16)

N° 205684. Date de dépôt: 10 septembre 1964, 18 h.

Heuer-Léonidas S.A., Veresiusstrasse 18, Bienne.
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 108253 de la Fabrique de montres Léonidas S.A., Saint-Imier. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août 1964.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 186853, 186854, 196783, 196825, 196826, 196827, 196828. — HAEMA S.A., Herisau. — Uebertragung an **HAEMA AG, Bedastrasse 12, Gossau (St. Gallen).** — Eingetragen den 25. September 1964.

Radiations — Löschungen

Marque N° 141659 (BRASSERIE VALAISANNE, fig.)
Brasserie Valaisanne S.A., Sion. — Radiée le 23 septembre 1964 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 203057 (SANDOFOS)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 23. September 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Lavoro Bank AG., Zürich

Bilanz per 30. September 1964

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Girokonto und Postcheckguthaben	856 285.51	Bankkreditoren auf Sicht	56 137.57
Bankendebitoren auf Sicht	3 596 271.44	Bankkreditoren auf Zeit	209 944 268.13
Bankendebitoren auf Zeit	29 729 745.89	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	604 029.24
Wechsel	17 295 469.51	Kreditoren auf Sicht	5 183 641.05
Reports	604 087.93	Kreditoren auf Zeit	22 313 097.66
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	216 925 730.18	Sonstige Passiven	2 528 115.39
Wertschriften	1 823 713.42	Aktienkapital	25 000 000.—
Sonstige Aktiven	676 248.82	Gesetzliche Reserve	300 000.—
		Rückstellungen	5 000 000.—
		Gewinnvortrag aus 1963	587 263.66
	271 516 552.70		271 516 552.70

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Preiszuschlag auf eingeführtem Magermilchpulver

(Vom 5. Oktober 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 30, 31 und 32 des Milchbeschlusses vom 29. September 1953, sowie Artikel 33 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung erhebt im Auftrage der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel auf eingeführtem Magermilchpulver aus der Tarifnr. 0402.10 einen Preiszuschlag von 10 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht.

Art. 2. Der Preiszuschlag gemäss Artikel 1 ist auf allen Importen zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden.

Artikel 44 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 findet sinngemäss Anwendung.

Art. 3. Die Erhebung von Gebühren für die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung richtet sich nach dem Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Oktober 1964 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 25. April 1958 betreffend Preiszuschlag auf Magermilchpulver aufgehoben. Die aufgehobenen Vorschriften bleiben anwendbar auf alle während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen. 239. 14. 10. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception d'un supplément de prix sur la poudre de lait écrémé importée

(Du 5 octobre 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 30, 31 et 32 de l'arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 sur le statut du lait, vu l'article 33 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le service des importations et des exportations de la division du commerce perçoit sur mandat de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères sur les importations de poudre de lait écrémé, numéro du tarif douanier ex 0402.10, un supplément de prix de 10 francs par 100 kg de poids brut dédouané.

Art. 2. Le supplément de prix prévu à l'article premier est applicable à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'article 44 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953 s'applique par analogie.

Art. 3. La perception de taxes liées à la délivrance des bons de dédouanement est régie par le tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.

Art. 4. Le présent arrêté prend effet le 1er octobre 1964. A cette date, l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1958 concernant la perception d'un supplément de prix sur la poudre de lait écrémé est abrogé. Les dispositions dudit arrêté restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité. 239. 14. 10. 64.

Südafrika

Einfuhrvorschriften

Gemäss einer Verfügung des südafrikanischen Handels- und Industrieministeriums vom 18. September 1964 wurde der Einfuhrprozentsatz für Konsumgüter der Liste 4 (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964) von 55 auf 60% der im Jahr 1948 getätigten Importe erhöht.

239. 14. 10. 64.

Afrique du Sud

Prescriptions d'importation

Selon une ordonnance du ministère du commerce et de l'industrie de l'Afrique du Sud du 18 septembre 1964, le taux d'importation pour les marchandises de consommation de la liste 4 (voir publication dans la FOSC. N° 109 du 14 mai 1964) a été porté de 55 à 60% des importations effectuées en 1948.

239. 14. 10. 64.

République tunisienne

Suppression du cautionnement sur les importations

Par l'arrêté du 15 novembre 1961 [1]), pris en exécution de la loi 61-45 du 6 du même mois [1]), les autorités tunisiennes avaient institué un système de cautionnement en dinars sur les importations. D'une durée maximum de trois mois et représentant le montant total ou partiel des importations de toute origine, le cautionnement visait notamment les produits textiles, les chaussures, les montres, les appareils cinématographiques et les phonographes.

De l'arrêté du 28 septembre 1964, reproduit dans le «Journal Officiel de la République tunisienne» des 25/28 du même mois, il ressort que l'arrêté du 15 novembre 1961 a été abrogé. Il s'ensuit que les importateurs ne sont plus tenus désormais de verser préalablement, pour toute demande d'autorisation d'importation, le cautionnement dont il s'agit auprès des «banques agréées».

[1]) Voir FOSC. N°s 270 et 288 des 17 novembre et 8 décembre 1961 (Tunisie: Cautionnement sur les importations). 239. 14. 10. 64.

Grossbritannien: Taxen für Bildtelegramme

(PTT) Am 1. Oktober 1964 sind die Taxen für Bildtelegramme zwischen öffentlichen Bildstellen im Verkehr mit Grossbritannien (Bildstelle London) herabgesetzt worden. Die neuen Taxen sind die folgenden:

1. Taxstufe	Fr. 51.—
2. Taxstufe	Fr. 56.65
3. Taxstufe	Fr. 62.25

Royaume-Uni: Taxes phototélégraphiques

(PTT) Les taxes pour les phototélégrammes échangés entre postes publics dans les relations avec le Royaume-Uni (poste public de Londres) ont été réduites le 1er octobre 1964. Les nouvelles taxes sont les suivantes:

1er échelon	51 fr.
2e échelon	56 fr. 65
3e échelon	62 fr. 25

Regno Unito: Tasse dei fototelegrammi

(PTT) Il 1° ottobre 1964 le tasse dei fototelegrammi scambiati tra posti telegrafici pubblici nelle relazioni con il Regno Unito (posto pubblico di Londra) sono state ridotte. Le nuove tasse sono le seguenti:

1ª categoria	fr. 51.—
2ª categoria	fr. 56.65
3ª categoria	fr. 62.25

239. 14. 10. 64.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 14. Oktober 1964 — Cours de conversion dès le 14 octobre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74; Dänemark: Fr. 62.55; Deutschland: Fr. 109.05; Frankreich FF: Fr. 88.50; Italien: Fr. –.69 45/100; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.05. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 239. 14. 10. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

TRANCHE CANADIENNE
PARTS, série spéciale

Avis de paiement du coupon N° 5 au 15 octobre 1964

Le coupon annuel N° 5 de $can. 4.— bruts est payable dès le jeudi

15 octobre 1964

Le rapport annuel au 30 juin 1964 est tenu à la disposition des porteurs qui en feront la demande.

Genève, le 14 octobre 1964 Banque Romande

Das ideale Kundengeschenk

mit Firma-Prägung in gefälliger Geschenkpackung, sind unsere

Taschen-Parkzeit-Uhren

verlangen Sie heute noch tel. unverbindl. Prospekte und Muster.

Interessante Mengenrabatte.

THERMES GmbH. 8052 ZUERICH 52
Abt. Parking-Timer-Fabrikation
Buhnrain 12 - Tel. (051) 46 24 70

Ausserordentl. Occasionen!

Rechenautomaten

Hammann 600 mit Rückübertrag. Fr. 2200.–.

Facit, Vollautomat CA 1 13 nauwert. Fr. 1875.–, grün Fr. 1650.–.

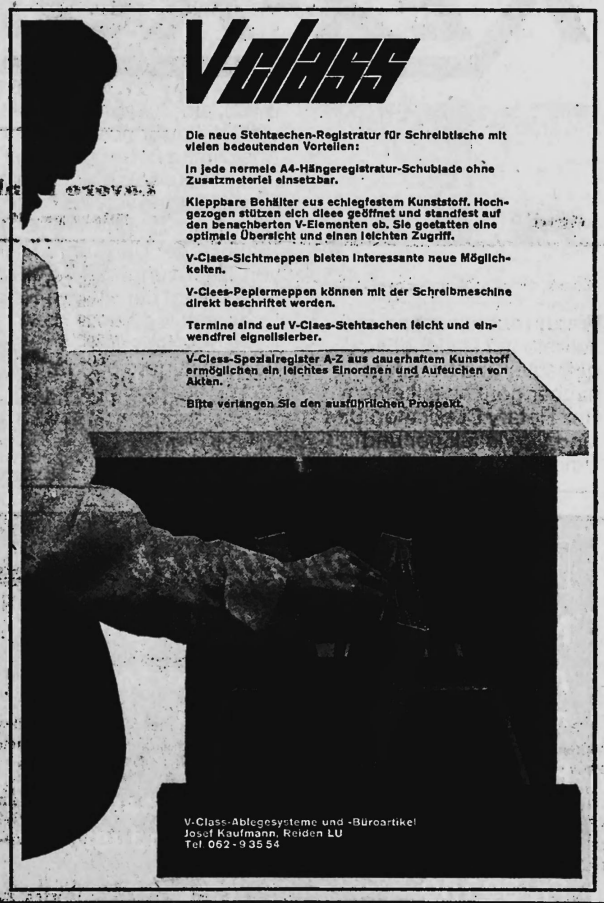
Ultra 804, mit Kontr.-Str. 4-Operationen Fr. 2200.–.

A. Cente & Co. AG, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 051 / 46 98 67.

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès.

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.
Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 /6

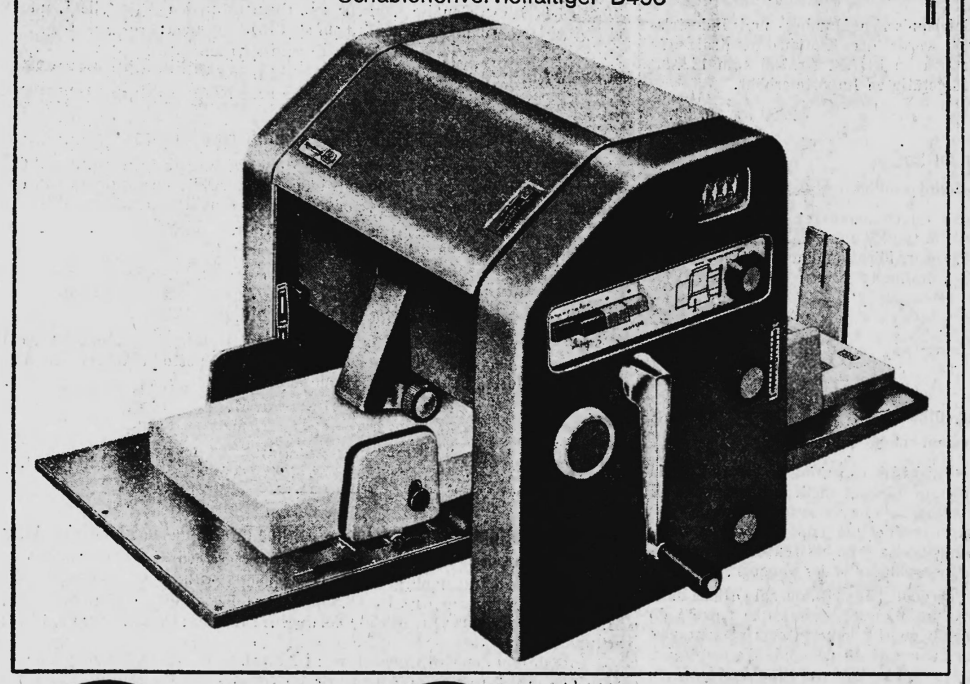


Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:
Sekretariat ACSE, Zürich 8
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 88 und 32 73 40, Telex 52 529

Schablonenvervielfältiger D490



REX-ROTARY

Warum auch immer x-mal schreiben? Rationeller, gefreuter und trotzdem sauber geht es mit einem Rex Rotary Duplicator. Das sind Vervielfältiger und Umdrucker.

D490, ein Schablonenvervielfältiger für hohe Ansprüche, arbeitet sauber und genau, seine Bedienung ist sozusagen von jedermann erlernbar. Zu photographischer Übertragung von Zeichnungen auf Schablonen dient der Electro-Rex. Er erweitert die Möglichkeiten des Vervielfältigers enorm.

Generalvertretung für die Schweiz:
Eugen Keller & Co. AG
Monbijoustrasse 22
3000 Bern
Tel.: 031 25 34 91

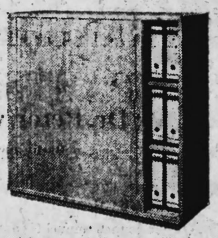
Vertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

Das Zeichnungsbrett des palor-Studio kann mühelos in jede gewünschte Lage gebracht werden. Es lässt sich durch eine Klemmvorrichtung in verschiedener Höhe horizontal und in jeder Schräglage fixieren. Schwere Zeichnungsbretter bleiben durch die Wirkung von Federkraft auch bei gelöster Klemmvorrichtung im Gleichgewicht. Prospekt durch

PALOR AG NIEDERURNEN
8872 WEESEN TEL. 058 - 35366

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Büromöbel
in grosser Auswahl
in Holz oder Stahl zu günstigen Preisen
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!

Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

NCR = National

NOUVEAU! COMPU-BILLER

Automate comptable universel avec multiplication électronique

Paie — Décomptes
Stock — Comptabilité financière
Facturation — Comptabilité industrielle

Fr. 39 750.—

avec Organisation NCR
avec Garantie NCR
avec Service NCR

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	✆ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	✆ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	✆ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	✆ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	✆ 061/24 44 22

S.A. Immobilière «Hôtel Pierre François»

(Avenue Léopold-Robert 75/77)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le vendredi 23 octobre 1964, à 16 heures, au bureau de M. P. Bandelier, gérant, rue du Parc 23, La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal.
2° Rapport de gestion.
3° Reddition des comptes 1963.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs de comptes, sont à la disposition des actionnaires, au bureau précité.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres, qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration.

Rhoncot société anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 26 octobre 1964, à 17 heures 30, au siège de la société, 3-5, rue du Conseil Général, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1963.
2° Rapport du contrôleur des comptes pour 1963.
3° Discussion et votations sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible de profits et pertes. Décharge à donner à l'administrateur et au contrôleur.
4° Nomination statutaire et remplacement de Maître Pierre-E. Attesiander, administrateur, décédé. Nomination du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1964.
5° Divers.

Genève, le 12 octobre 1964

L'organe de contrôle

Ausschüttung

Einlösung Coupons per 30. September 1964
Fr. 51.45 netto Couponssteuer, abzüglich
Fr. 1.45 27% Verrechnungssteuer auf Fr. 5.37 welcher Betrag für die Geltendmachung des Anspruches auf Verrechnung oder Rückerstattung für die Zertifikatinhaber massgebend ist.
Fr. 50.– Nettobetrag pro Anteil

5%

7. Emission Fr. 1 000 000.–

Ausgabezeit: 1.–21. Oktober 1964
Ausgabekurs: Fr. 1050.– pro Anteil
Ertragsberechtigung: ab 1. Oktober 1964
Liberierung: 22.–31. Oktober 1964
Stückelung: 1, 5 und 10 Anteile

Zeichnungs- und Zahlstellen

Schweizerische Kreditanstalt, Basel
Schweizerische Spar- und Kreditbank, Basel
Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung, Sevogelstr. 30, 4000 Basel, Tel. 061/42 05 32, wo auch alle Auskünfte, Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

hbg Immobilien-Fonds

Product-trol® Kontrolltafeln

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/83 41 41

Des sachets de paie et des enveloppes volantes correspondant aux exigences modernes!

On dispose aujourd'hui d'un choix de sachets de paie extrêmement pratiques: avec fenêtre, fermeture autocollante, pochette pour bande, impression de votre décompte, etc. Il en est de même avec les nouveaux modèles d'enveloppes volantes, si pratiques pour l'envoi des factures, bulletins de livraison, instructions de montage ou modes d'emploi. Demandez une offre avec échantillons ou, mieux encore, la visite de notre représentant.

SCHALLER & Cie S/A Zurich 5/23
Fabrique d'enveloppes Tél. 051/42 15 42

Pour expédier votre courrier – ayez l'enveloppe appropriée!

Dr. Peter v. Wyss
Rechtsanwalt

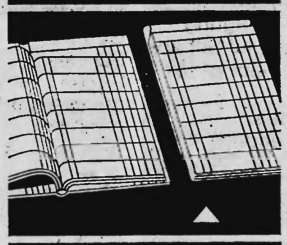
eröffnet am 15. Oktober 1964 sein eigenes

Anwaltsbüro am Werdmühleplatz 2
8001 Zürich
Tel. (051) 25 84 54

In Kanzleipartnerschaft mit Herrn PD Dr. Martin Usteri, Rechtsanwalt,

und empfiehlt sich für juristische Beratung, Prozessführung und Verwaltungssachen.

Statistikbücher und Blocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Die Depositenhefte

Nr. 112065, mit einem Guthaben von Fr. 1206.60,
Nr. 112066, mit einem Guthaben von Fr. 1235.60,
Nr. 112067, mit einem Guthaben von Fr. 1236.60,

alle drei ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz, Zürich,

werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls diese Einlageheftе als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Zürich, 9. Oktober 1964 Schweizerische Kreditanstalt

Mittl. Industriebetrieb in Liestal sucht einen selbständigen, bilanzsichern

Buchhalter / Bürochef

In Betracht kommen nur Bewerber mit einwandfreiem Leumund, Taktgefühl und ausgesprochenem Sinn für Zusammenarbeit. Italienischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten: Angemessene Salarierung, angenehmes Arbeitsverhältnis, gut ausgebaute Personalfürsorge und 5-Tage-Woche. Bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeit zum

administrativen Leiter

mit Unterschriftsberechtigung.

Senden Sie bitte Ihre handgeschriebene Bewerbung mit den üblichen Unterlagen nebst Angabe der Gehaltsansprüche und des Eintrittstermins unter Chiffre OFA 3572 A an Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 4001 Basel

Zu vermieten auf den 1. April 1964 evtl. früher

im Zentrum der Stadt Basel

in neuerstellter moderner Geschäftsliegenschaft

1 Ladenlokal 150 bis 260 m²

mit grosser Schaufensterfront, sowie modern ausgebaute

Ausstellungsräume von je 250 bis 300 m²

mit direkter Autozufahrt zum Ein- und Ausland, Lift, Autoparking, sehr gut geeignet als Auslieferungslager. Evtl. Textil, Möbel, Haushaltmaschinen.

Bauliche Wünsche können je nach Branche noch berücksichtigt werden.

Auskunft erteilt unter Chiffre Y 55662 Q, Publicitas AG., 4000 Basel.

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.
Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann
Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

SANDA

Buchhaltungs-KARTEIEN

Verlangen Sie unverbindliche Offerte!

H. Sandmeier, SANDA-STAHLMÖBEL
Gegründet 1938 8305 Dietlikon ZH Telefon 051 93 21 90

USA-SUISSE

Départs hebdomadaires de New York, Boston, Philadelphie, Baltimore, Hampton Roads pour

Le Havre, Rotterdam, Anvers, Brême, Hambourg.
Containers, citernes, cales frigorifiques

SOUTH ATLANTIC LINE de Jacksonville, Charleston, Savannah, Wilmington NC, Morehead City

rapide - sûr - régulier

United States Lines

Réservations et renseignements par les agents généraux de fret

GONDRAND FRERES SA. BALE
Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales

JACKY, MAEDER & CIE. BALE
Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales

Flaschen-
Harasse u. Kisten
in jeder gewünschten Grösse, Ausführung und Anzahl. Preisgünstig, kurzfristig lieferbar.

KÜBELFABRIK CHUR AG. 7001 CHUR TEL. 081 22 33 4

Aktuell im Organisator!

Die Preisbindung der zweiten Hand

Spezialbericht im Oktoberheft des «Organisators»: Situationsanalyse, Prognosen, radikale, neue Vorschläge.

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach 8050 Zürich
Telephon (051) 46 85 77

FRAUENFELD

Zu vermieten

Lagerraum

zirka 70 m², im Kellergeschoss der Neubauten Zielackerstrasse 34/36. – Auch geeignet für stilles Gewerbe.

Monatsmiete: 190 Fr., inkl. Heizung.

Mietinteressenten wenden sich an: Jakob Fries, Immobilien, Bollstr. 7, Winterthur 5, Tel. (052) 9 35 23, intern 33, während Bürozeit.

Skilift Funs-Glaretsch AG., Disentis

Einladung zur 3. Generalversammlung

auf Samstag, den 31. Oktober 1964, um 20.30 Uhr, im Hotel Lukmanier, Disentis

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. September 1963.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1964.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Varia.

Einladung und Jahresrechnung wurde den Aktionären zugestellt.

Disentis, den 10. Oktober 1964

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Pl. Genelin

Papierfabriken Landquart in Landquart-Fabriken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Oktober 1964, 11.30 Uhr, im Hotel Landquart

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1963.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1963/64, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können unter Angabe der Aktiennummern durch unser Bureau in Landquart-Fabriken bezogen werden. Hier liegen auch Jahresbericht und Rechnung samt Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre auf.

Landquart-Fabriken, den 14. Oktober 1964

Der Verwaltungsrat

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Ertrags-Ausschüttung

Ab 15. Oktober 1964 gelangen bei den Zeichnungs- und Zahlstellen Swissfonds 1 und 2 sowie bei ihren Niederlassungen und Filialen zur Auszahlung:

Swissfonds 1

Gegen Coupon Nr. 5 für die Periode vom 1. Juli 1963 bis 30. Juni 1964:

Ertrag pro Anteil	Fr. 22.50
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. —.35
Netto-Ausschüttung	**Fr. 22.15**

Rendite zum ausserbörslichen Kurs September 1964 = 5 %

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches der in der Schweiz domizilierten Zertifikatsinhaber ist ein Bruttoertrag von Fr. 1.30 massgebend.

Treuhänderin Swissfonds 1
Schweizerische SPAR- & KREDITBANK St. Gallen

Swissfonds 2

Gegen Coupon Nr. 2 für die Periode vom 1. November 1963 bis 30. Juni 1964, d. h. für 8 Monate:

Ertrag pro Anteil	Fr. 14.—
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. —.30
Netto-Ausschüttung	**Fr. 13.70**

Rendite zum ausserbörslichen Kurs September 1964 = 4,66 %

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches der in der Schweiz domizilierten Zertifikatsinhaber ist ein Bruttoertrag von Fr. 1.11 massgebend.

Treuhänderin Swissfonds 2
HYPOTHEKARKASSE DES KANTONS BERN

Zahl- und Zeichnungsstellen

Hypothekarkasse des Kantons Bern
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Liechtensteinische Landesbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank
Schweizerische Spar- & Kreditbank
Banque Genevoise de Commerce et de Crédit
Bank in Buchs
Bank in Huttwil
Caisse d'Epargne du Valais
Crédit Yverdonnois, Yverdon
Deposito-Cassa der Stadt Bern
Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen a. A.
Rheintalische Creditanstalt, Altstätten
Spar- und Leihkasse in Balp
Spar- und Leihkasse Koppigen
Spar- und Leihkasse in Thun
Volksbank Beromünster

Fondsleitung
WISTAG Wohnbau-Investment AG, 4600 Olten

SWISS FONDS

Kleinoffset

Druckfertige Druckplatten oder auch nur die Filme dazu liefert Ihnen rasch und preisgünstig

Repro-Atelier Thun

Arnold Stoll

Tel. (033) 2 24 81

Neues Treuhandbüro empfiehlt sich für

Buchhaltung

erledigen von

Steuerformalitäten usw.

Schreiben Sie unter Chiffre H 15501 en Publicitas 3000 Bern.

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

8001 Zürich, In Gassen 6. Tel. (051) 27 08 30

Günstige Vermietung

an der bekannten Geschäftsstrasse Weggisgasse, Luzern, 3 schöne, durchgehende

Räume

renoviert. Lift und Zentralheizung. Geeignet als Büro oder Depot. Bezichbar ab 15. Nov.

Offerten erbeten unter Chiffre L 44326-23 an Publicitas 6002 Luzern.

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft, inserieren Sie!